

Профессор С. М. БРЕЙТБУРГ

**ФАКТИЧЕСКИЕ ОШИБКИ
В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
И РОЛЬ РЕДАКТОРА В ИХ УСТРАНЕНИИ**

— • —

ОТТИСК ИЗ СБОРНИКА
«КНИГА. ИССЛЕДОВАНИЯ И МАТЕРИАЛЫ»
Том XIV. 1967.

II. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА РЕДАКТИРОВАНИЯ

С. М. БРЕЙТБУРГ

ФАКТИЧЕСКИЕ ОШИБКИ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ И РОЛЬ РЕДАКТОРА В ИХ УСТРАНЕНИИ

Но факт — всё факт, и истинный поэт
Остерегаться выдумок обязан;
В стихах, как в прозе, лгать заслуги нет...

Байрон

Чистый вымысел принужден всегда быть
настороже, чтоб сохранить доверие чита-
телей. А факты не несут на себе ответствен-
ности и смеются над неверящими...

Тагор



реди принципов, которые должны лежать «в основе редакторской работы над любым текстом»,¹ значит одно положение, которое, на первый взгляд, может показаться совершенно парадоксальным в деятельности редактора художественной литературы. А именно: «проверка фактического материала»².

Как! экспертиза фактической достоверности в художественно-литературном произведении, специфической особенностью которого является, наоборот, именно творческий вымысел, образная фантазия?!

Однако при более пристальном подходе к поставленному вопросу становится очевидно, что он нисколько не противоречит здравому смыслу и отнюдь не является праздным. Напротив того, устранение фактических ошибок здесь должно быть признано столь же принципиально важным в художественно-литературном отношении, сколь и практически необходимым для редакционно-издательского процесса.

К этому обязывает одно из важнейших требований, издавна предъявляемое к произведениям искусства, — жизненная правдивость, обеспечивающая познавательно-воспитательное их значение. Подлинным «героем...», которого я люблю всеми силами души, которого старался воспроизвести во всей красоте его и который всегда был, есть и будет

¹ Теория и практика редактирования. Ч. I. Изд. 2-е, испр. и доп. М., 1964, с. 142.

² Там же, с. 166. Здесь и далее курсив наш; курсив авторов цитируемых материалов в каждом случае оговаривается особо.

Ты боко / Востанови
Кокетан / Ты! Мое а / Юны

Редукс -

Авнал

23/12 67^{н.}
Лаван